

Feller

Gebrauchsanweisung

Sandwich Toaster

User's Manual

Sandwich Maker



SM 1350 O/R/GN/GY/Y/BK

Sandwich Maker

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie sorgfältig die gesamte Bedienungsanleitung und bewahren Sie sie auf.
2. Berühren Sie keine heißen Oberflächen und achten Sie darauf nicht mit Dampf in Berührung zu kommen der aus dem Gerät austritt.
3. Um einen elektrischen Schock zu vermeiden tauchen Sie den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
4. Benutzen Sie keine Metallgegenstände, Messer oder Gabeln an dem Gerät, da sie die Beschichtung beschädigen könnten.
5. Überwachung ist nötig wenn das Gerät mit oder in der Nähe von Kindern verwendet wird.
6. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt während es in Benutzung ist.
7. Benutzen Sie keine Erweiterungen mit diesem Gerät.
8. Stecken Sie das Gerät aus wenn es nicht benutzt wird und vor dem Reinigen.
9. Bedecken Sie den Sandwichtoaster nicht wenn er in Benutzung oder noch heiß ist.
10. Das Gerät sollte nicht benutzt werden wenn das Stromkabel beschädigt ist oder das Gerät herunterfiel und offensichtlich Schaden genommen hat.
11. Nicht draussen benutzen.
12. Lassen Sie das Kabel nicht über Kanten hängen und es sollte keine heißen Flächen berühren.
13. Benutzen Sie das Gerät nur für den vorhergesehenen Zweck.
14. Wenn das Kabel beschädigt ist muss es von einem Fachmann ausgewechselt werden.
15. Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (eingeschlossen Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten sowie das Fehlen von Wissen und Erfahrung im Umgang mit dem Gerät bestimmt, ausser sie werden im Umgang mit dem Gerät, durch eine Person die für ihre Sicherheit zuständig ist, unterwiesen und überwacht.

Vor dem Gebrauch

Bevor Sie ihren Sandwichtoaster zum ersten Mal benutzen, reinigen Sie das Gerät und die Platten wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.

Bestreichen Sie die Platten mit ein wenig Butter und lassen Sie das Gerät offen für 5 Minuten aufheizen. Entfernen Sie danach die überschüssige Butter. Das Gerät ist nun fertig für den Gebrauch.

Bedienungsanleitung

1. Schliessen Sie den Deckel des Sandwichtoasters.
2. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Das rote Lämpchen wird aufleuchten um anzuzeigen dass das Gerät nun heizt.
3. Bereiten Sie Brot und Füllung vor während das Gerät heizt.
4. Warten Sie bis das rote Lämpchen aus geht. Der Sandwichtoaster ist dann fertig zum Gebrauch.
5. Öffnen Sie den Sandwichtoaster.
6. Um goldbraune Sandwiches zu bekommen bestreichen Sie die Aussenseite der Sandwiches mit Butter. Benutzen Sie nur Fette die sich für Hitze eignen. Wählen Sie immer Brot dass in den Sandwichtoaster passt. Platzieren Sie die Füllungen zwischen den gebutterten Scheiben. Stellen Sie sicher dass die Sandwiches gleichmäßig belegt sind um eine gleichmäßige Bräune zu erreichen.
7. Platzieren Sie die fertigen Sandwiches im Sandwichtoaster.
8. Lassen Sie das Sandwich 3-8 Minuten im Toaster, je nach Geschmack, Dicke und benutzen Zutaten. Stellen Sie sicher dass alle Zutaten in dieser Zeit gar werden können. Manche rohe Zutaten sollten vorher vorgekocht/-gebraten werden. Während des Toastens wird immer wieder das rote Lämpchen aufleuchten. Das Aufheizen gewährt eine gleichbleibend hohe Temperatur.
9. Nehmen Sie die getoasteten Sandwiches aus dem Gerät. Benutzen Sie hierfür keine Metallgegenstände da sie die Beschichtung beschädigen könnten.
10. Nehmen Sie das Gerät nach Gebrauch vom Strom und lassen Sie es abkühlen.

Reinigung

Nehmen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Strom.

Reinigen Sie den Sandwichtoaster nicht unter laufendem Wasser und tauchen Sie ihn nicht ein.

Um den Sandwichtoaster zu reinigen lassen Sie ihn zunächst abkühlen und wischen Sie dann mit einem feuchten Tuch und ggf. ein wenig Spülmittel darüber. Nach dem Wischen sorgfältig trocknen.



Dieses Gerät erfüllt die Sicherheitsrichtlinien der Europäischen Gemeinschaft

IMPORTANT SAFEGUARDS

DO NOT IMMERSE THIS APPLIANCE IN WATER

When using electrical appliances basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces, and beware of steam which may escape from the appliance during the toasting operation.
3. To protect against electric shock do not immerse cord, plug or appliance in water or other liquids.
4. Do not use metal objects, knives, forks or similar implements as they may damage the toasting plate.
5. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
6. Do not leave appliance unattended.
7. Do not use any unauthorized attachments with your toaster, they may be hazardous.
8. Unplug from outlet when not in use and before cleaning.
9. Do not cover your toaster whilst it is hot or in use.
10. Appliance should not be used if the supply cable is damaged or dropped causing visible damage.
11. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injury.
12. Do not use outdoors.
13. Do not let cord hang over edge of table or worktop or touch hot surfaces.
14. Do not use appliance for other than intended use.
15. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard!
16. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Before using your sandwich maker

Before using your sandwich maker for the first time, clean the appliance and plates as described in the 'Cleaning' section.

Brush a little butter on the plates, heat the appliance with the lid open for 5 minutes and then remove any surplus butter.

The sandwich maker is ready for use.

Operation

Please read all instructions before using this appliance.

1. Close the lid of the sandwich maker.
2. Plug the appliance into the power supply. The red indicator light will illuminate to show that the sandwich maker is heating.
3. Prepare the bread and filling for your sandwich maker while the sandwich maker is pre-heating.
4. Wait until the indicator light goes out. The sandwich maker is then at the correct temperature for use.
5. Open the sandwich maker by pulling the handle latch outwards and lifting lid.
6. For golden toasted sandwiches, spread butter on the outside of the bread. Beware of some spreads which are not suitable for toasting. Always select bread of a suitable size to fit the plates. Place the filling between the unbuttered sides of bread. Ensure the sandwiches are evenly filled to assist with even browning. Place the sandwiches into the appliance.
7. Close the lid, using a wooden spatula to hold the bread in place if necessary, until the handle latch locks.
8. Allow the sandwich to toast for 3-8 minutes according to taste and ensuring that raw ingredients (e.g. bacon) are thoroughly cooked, alternately pre-cook them before toasting. During toasting the indicator light will cycle on and off to maintain the correct toasting temperature. Beware of steam which may escape from the front of the appliance.
9. Remove the toasted sandwiches. Do not use a metal implement for this as it may damage the toasting plates.
10. After use, unplug the appliance and allow to cool.

Cleaning

Remove the plug from the power supply before cleaning.

Do not clean the sandwich maker under running water and do not immerse in water.

To clean, allow the sandwich plates to cool then wipe the appliance with a damp cloth plug a little washing up liquid if necessary. Dry carefully afterwards.



به کارگیری دستگاه

لطفاً پیش از استفاده از دستگاه، دستورالعمل‌ها را به طور کامل بخوانید:

- ۱- درب ساندویچ‌ساز را ببندید.
- ۲- دوشاخه دستگاه را به پریز برق وصل کنید؛ چراغ نشانگر قرمز رنگ روشن می‌شود؛ این بدین معناست که دستگاه در حال گرم شدن است.
- ۳- هنگامی که دستگاه در حال گرم شدن است، نان و مواد داخلی ساندویچ خود را آماده کنید.
- ۴- صبر کنید تا چراغ نشانگر خاموش شود؛ که نشان می‌دهد دستگاه در دمای مطلوب برای استفاده قرار دارد.
- ۵- برای بازکردن دستگاه زبانه روی دستگیره را به سمت بیرون بکشید و سپس درب را بلند کنید.
- ۶- برای طلایی رنگ و برشته شدن نان ساندویچ به سطح بیرونی نان، کره بمالید، توجه کنید که بعضی از نان‌ها برای ساندویچ‌سازها مناسب نیستند؛ همیشه اندازه نان را متناسب با اندازه صفحه‌های ساندویچ‌ساز انتخاب کنید. مواد داخلی ساندویچ را بین دو سطح بدون کره نان بگذارید؛ از پخش شدن مواد به طور یکدست بین نان مطمئن شوید؛ ساندویچ‌ها را درون دستگاه قرار دهید.
- ۷- تا وقتی که زبانه روی دستگیره بسته نشده است، ساندویچ‌ها را به وسیله یک کفگیر چوبی در جای درست نگه داشته و سپس درب را ببندید.
- ۸- بسته به ذایقه و سلیقه‌تان، ساندویچ‌ها را ۳ تا ۸ دقیقه در دستگاه گذاشته و از پخته شدن مواد خام درون دستگاه مطمئن شوید. گاهی اوقات مواد را از قبل بپزید. طی عملیات آماده‌سازی، ساندویچ، چراغ نشانگر به صورت متناوب خاموش و روشن می‌شود که برای حفظ دمای مطلوب است. مراقب بخار خارج شده از دستگاه طی عملیات برشته‌سازی باشید.
- ۹- ساندویچ‌های برشته شده را از دستگاه خارج نمایید، برای این کار از وسایل فلزی استفاده نکنید، زیرا به روکش فلزی صفحه‌ها آسیب می‌زند.
- ۱۰- پس از اتمام کاربری، دوشاخه را از پریز برق خارج نموده، بگذارید تا دستگاه سرد شود.

تمیزکاری دستگاه

- قبل از تمیزکردن دستگاه، حتماً دوشاخه را از پریز برق خارج کنید.
- ساندویچ‌ساز را زیر آب بگیرید و یا در آب فرو نبرید.
- برای تمیزکردن دستگاه تا سرد شدن کامل آن صبر کنید، سپس به وسیله یک پارچه مرطوب و در صورت نیاز با مقداری ماده شوینده آن را تمیز و به خوبی خشک نمایید.



این دستگاه با استانداردهای ایمنی اتحادیه اروپا مطابق است.

هشدارهای مهم ایمنی

- هرگز این دستگاه را برای شست‌وشو زیر آب نگیرید.
- به هنگام استفاده از لوازم خانگی برقی رعایت اصول ایمنی زیر الزامی است.
- دستورالعمل‌ها را به طور کامل بخوانید.
- از دست‌زدن به سطوح داغ بپرهیزید و مراقب باشید بخاری که طی عملکرد برشته‌کنی از دستگاه خارج می‌شود، باعث بروز سوختگی نشود.
- جهت پیش‌گیری از برق‌گرفتگی، هرگز خود دستگاه، دوشاخه برق یا سیم آن را در آب یا سایر مایعات فرو نبرید.
- در هنگام کار با دستگاه از اشیای فلزی، چاقو، چنگال و مانند آنها استفاده نکنید؛ زیرا به روکش فلزی دستگاه آسیب می‌زنند.
- هنگام کاربری از دستگاه توسط کودکان و یا در نزدیکی آنها، نظارت دقیق لازم است.
- دستگاه را به حال خود رها نکنید.
- از هیچ‌گونه اتصالات غیر مجاز برای ساندویچ‌ساز خود استفاده نکنید، ممکن است زبان‌آور باشند.
- قبل از تمیز کردن و پس از اتمام کار، حتماً دوشاخه دستگاه را از پریز برق در آورید.
- هرگز هنگامی که دستگاه داغ و یا در حال عملکرد است؛ آن را با چیزی نپوشانید.
- در صورت آسیب‌دیدگی سیم برق، نباید از دستگاه استفاده شود.
- استفاده از لوازم فرعی و اضافی، توسط سازنده دستگاه توصیه نمی‌شود، ممکن است منجر به آسیب‌دیدگی شود.
- این دستگاه بیرون از خانه نباید مورد استفاده قرار گیرد.
- سیم برق دستگاه، از لبه میز یا سطحی که بر روی آن قرار داده شده است نباید آویزان شده و یا در تماس با سطوح داغ قرار گیرد.
- استفاده از دستگاه در هر موردی به غیر از موارد مجاز، ممنوع است.
- در صورت آسیب‌دیدگی سیم برق دستگاه برای جلوگیری از خطرات احتمالی، تعویض آن باید توسط شرکت سازنده، دفتر خدمات پس از فروش و یا تعمیرکاری ماهر انجام شود.
- این دستگاه برای استفاده اشخاص، (کودکان و افرادی که دارای ناتوانایی‌های جسمی و ذهنی‌اند) توصیه نمی‌شود مگر با نظارت و تحت دستورالعمل شخصی که مسئول ایمنی آن است.

پیش از استفاده از دستگاه

- پیش از اولین بار استفاده از ساندویچ‌ساز خود، همان طور که در بخش تمیز کردن توضیح داده شده است، دستگاه و صفحه‌های فلزی را تمیز نمایید.
- مقداری کره (با قلم‌مو) بر روی صفحه‌ها بمالید، بگذارید در حالی که دستگاه باز است به مدت ۵ دقیقه گرم شود؛ سپس کره‌های باقی‌مانده را کاملاً تمیز کنید؛ ساندویچ‌ساز اکنون آماده استفاده است.

Feller®

دفترچه‌ی راهنما

ساندویچ‌ساز



SM 1350 O/R/GN/GY/Y/BK

Sandwich Maker